



Montageanleitung

Aufhängebeschlag für schwebende Schränke

Das Wichtigste zur Sicherheit

I. Einhaltung der DIN EN 14749

Die Prüf- und Zertifizierungsstelle der LGA QualiTestGmbH hat die Schrankaufhängung einer Sicherheitsprüfung unterzogen und bestätigt, dass die entsprechenden Anforderungen erfüllt werden. Die Montage ist nur an tragenden Wänden möglich.

II. Montage und Sicherheitsprüfung

Die Montage darf zu Ihrer Sicherheit ausschließlich durch erfahrene Fachkräfte erfolgen. Insbesondere ist stets zu prüfen:

- Wandbeschaffenheit und Wandtyp und deren Eignung für die Montage von Schränken bzw. für das Anschrauben von Halteleisten und Winkeln des Aufhängebeschlags.
- Es muss die Verwendbarkeit des Systems in Verbindung mit den bauphysikalischen Gegebenheiten vor Ort ggf. unter Hinzuziehung eines Bausachverständigen überprüft und bestätigt werden.
- Geeignetes Befestigungsmaterial sollte ebenfalls unter Hinzuziehung von Sachverständigen ausgewählt werden.
Wir empfehlen hochwertige Befestigungsmaterialien wie Bolzen- oder Maueranker, Siebhülsen, Injektionsmörtel oder Langschaftdübel.
- Nach Montage, ob sich einzelne Teile gelöst haben und wackeln.
- Die max. Belastbarkeit des Beschlagsystems beträgt 140kg/Schrank inkl. Eigengewicht

Der Aufhängebeschlag erfordert zu Ihrer Sicherheit insbesondere:

- Einhaltung der maximalen Tiefe von 560mm.
- Einhaltung der Vorgaben für Neigungs- und Höhenverstellung.

Folgende Punkte können die Sicherheit gefährden und sind deshalb nicht zulässig:

- Das Entfernen bzw. Weglassen von Bauteilen.
- Die Kombination mit Fremdbauteilen.
- Die allgemeine Veränderung von Bauteilen.
- Die auch nur teilweise Missachtung der vorgesehenen Prüfungs- und Montagevorgaben.

III. Anwendungseinschränkungen

Nicht möglich ist die Montage des Aufhängebeschlages:

- Bei allen nicht tragenden Wänden.
- Leichtbauwänden
- Porenbeton
- Bei Eckschränken
- Unterhalb von Fenstern
- Neben Türen, wenn der Abstand zur Schiene weniger als 15cm beträgt.
- Korpushöhe <39cm.
- Vorrats-Hochschränke.
- Geräte-Hochschränke sind nur eingeschränkt und auf Anfrage möglich.

Lieferbar für massiv gemauerte und tragende Wände aus Vollkalkstein, Hohlkalkstein oder Beton. Druckfestigkeit > 6N/mm²



Assembly Instructions

Wall mounting fittings for suspended cabinets

The most important safety aspects

I. Compliance with DIN EN 14749

The LGA QualiTest GmbH testing and certification body has performed a safety test for the cabinet mounting fittings and confirmed that the corresponding requirements are met. Mounting is only possible on load-bearing walls.

II. Assembly and safety inspection

For your own safety, the assembly may only be carried out by experienced specialists. In particular, the following must always be checked:

- Wall quality structure, wall type and the wall's suitability for the installation of cabinets or for screwing on the mounting strips and brackets of the mounting fittings.
- The usability of the system in conjunction with the prevailing physical conditions on site must be checked and confirmed, if necessary, with the assistance of a building surveyor.
- The suitable mounting material should also be selected with the assistance of a building surveyor. We recommend high-quality mounting materials such as bolts or wall anchors, screen sleeves, injection mortar or long-shaft dowels.
- After assembly (it must be inspected ???) whether individual parts have loosened and/or wobble.
- The maximum load capacity of the mounting fitting system is 140kg/cabinet including its own weight.

For your own safety, the mounting fitting must in particular meet the following conditions:

- Compliance with the maximum depth of 560mm.
- Compliance with the specifications for tilt and height adjustment.

The following points can endanger safety and are therefore not allowed:

- The removal or omission of components.
- The combination with third-party components.
- The general modification of the components.
- Even the partial disregard of the intended test and installation specifications.

III. Limitations of use

It is not possible to install the mounting fittings if the following applies:

- Non-load-bearing walls.
- Lightweight walls.
- Aerated concrete.
- Corner cabinets.
- Underneath windows.
- Next to doors, when the distance to the rail is less than 15cm.
- Body height <39cm.
- High larder cabinets.
- High device cabinets are only available with limitations and on request.

**Available for solid masonry walls made of solid limestone, hollow limestone or concrete.
Compressive strength > 6N/mm²**



Manual de instalación

Herrajes de sujeción para armarios en suspensión

Lo más importante para la seguridad

I. El cumplimiento de la norma DIN EN 14749

El organismo de inspección y certificación de LGA QualiTestGmbH ha sometido los herrajes de suspensión a una prueba de seguridad y certifica que cumplen las condiciones correspondientes. El montaje sólo deberá realizarse en paredes de carga.

II. Montaje y prueba de seguridad

Por su seguridad, el montaje deberá efectuarlo exclusivamente personal especializado y experimentado. En particular, siempre debe verificarse:

- La calidad y el tipo de la pared y su adecuación para el montaje de armarios o para fijar barras de sujeción con tornillos y los ángulos del herraje de sujeción.
- Deberá comprobarse in situ la viabilidad del sistema dados los datos físico-constructivos y, en caso necesario, verificarla y confirmarla consultando a un perito en obras.
- El material de sujeción también deberá elegirse consultándolo con un perito.
Recomendamos utilizar materiales de sujeción de calidad, tales como pernos de anclaje o anclajes de pared, casquillos de malla, mortero de inyección o tacos de vástago largo.
- Tras el montaje, si alguna pieza se ha soltado o aflojado.
- La capacidad de carga máx. del sistema de herrajes es de 140 kg/armario, incl. el propio peso.

Para su seguridad, el herraje de sujeción requiere en particular:

- El cumplimiento de la profundidad máxima de 560 mm.
- El cumplimiento de las especificaciones para la regulación de la inclinación y la altura.

Los siguientes puntos podrían suponer un riesgo para la seguridad y, por ello, no son admisibles:

- Retirar o suprimir componentes.
- La combinación con elementos ajenos.
- La modificación generalizada de componentes.
- El incumplimiento, aunque solo sea parcial, de las especificaciones previstas en materia de comprobación y montaje.

III. Restricciones de uso

El herraje de sujeción no podrá montarse cuando:

- Alguna de las paredes no sea de carga
- Los tabiques sean ligeros
- Hormigón celular
- En armarios de rincón
- Debajo de ventanas
- Junto a puertas, cuando la distancia a la guía sea inferior a 15 cm
- Altura del cuerpo < 39 cm
- Armarios despenseros altos
- Los armarios altos para aparatos estarán restringidos y solo podrán instalarse a demanda

Disponible para paredes de ladrillo macizo con piedra caliza maciza, piedra caliza hueca u hormigón. Resistencia a la compresión > 6 N/mm²



Instructions de montage

Ferrure de suspension pour armoires suspendues

Les points les plus importants concernant la sécurité

I. Respect de la norme DIN EN 14749

L'organisme de contrôle et de certification de la LGA QualiTest GmbH a soumis la suspension d'armoire à un contrôle de sécurité et a confirmé la satisfaction aux exigences correspondantes. Le montage est uniquement possible sur des murs portants.

II. Montage et contrôle de la sécurité

Pour votre propre sécurité, le montage doit uniquement être effectué par des spécialistes expérimentés en la matière. En particulier, il faut toujours contrôler :

- La nature du mur et le type de mur ainsi que son aptitude pour le montage d'armoires, respectivement pour le vissage de rails de maintien et d'équerres de la ferrure de suspension.
- L'aptitude à l'utilisation du système doit être contrôlée en relation avec les aspects de la physique du bâtiment sur place, éventuellement en ayant recours à un expert en construction et confirmée.
- Du matériel de fixation approprié doit également être sélectionné sous prise en compte d'experts en construction. Nous recommandons des matériaux de fixation de haute qualité, comme des boulons d'ancrage, des ancrages muraux, des douilles treillis, du mortier d'injection ou des chevilles à tiges longues.
- Contrôler après le montage, si certaines pièces se sont détachées ou vacillent.
- La capacité de charge max. du système de ferrure est de 140 kg/armoire, y compris le poids propre.

Pour votre sécurité, la ferrure de suspension a particulièrement besoin :

- du respect de la profondeur maximale de 560mm.
- du respect des prescriptions en matière de réglage de l'inclinaison et de la hauteur.

Les points suivants peuvent compromettre la sécurité et, pour cette raison, ne sont pas autorisés :

- L'enlèvement, resp. la non-utilisation de composants.
- La combinaison avec des composants étrangers.
- La modification de composants en général.
- Le non-respect, même partiellement, des prescriptions prévues pour le contrôle et le montage.

III. Limitations de l'utilisation

Le montage de la ferrure de suspension n'est pas possible :

- Sur tous les murs n'étant pas des murs portants.
- Sur des cloisons légères
- Sur du béton cellulaire
- Avec des armoires d'angle.
- En-dessous de fenêtres
- A côté de portes, si la distance par rapport au rail est inférieure à 15cm.
- Hauteur de corps <39cm.
- Des armoires hautes à provisions.
- Des armoires hautes pour outils ne sont possibles que de manière limitée et sur demande.

**Livable pour des murs massifs maçonnés avec calcaire massif, calcaire creux ou béton.
Résistance à la pression > 6N/mm²**



Istruzioni per il montaggio

Dispositivo di sospensione per armadi sospesi

Avvertenze importanti per la sicurezza

I. Rispetto della norma DIN EN 14749

L'ente di collaudo e certificazione di LGA QualiTestGmbH ha sottoposto il dispositivo di sospensione a un collaudo di sicurezza e ha confermato che i relativi requisiti vengono soddisfatti. Il montaggio è possibile solo sui muri portanti.

II. Montaggio e collaudo di sicurezza

Per la vostra sicurezza il montaggio deve essere fatto esclusivamente da personale specializzato. In particolare bisogna sempre controllare quanto segue:

- Qualità e tipo di muro e la sua idoneità per il montaggio di armadi ossia per l'avvitamento dei listelli di sostegno e degli angoli del dispositivo di sospensione.
- Bisogna verificare e confermare l'utilizzabilità del sistema rispetto alle condizioni di fisica edile in loco evtl. consultando un esperto in edilizia.
- Bisogna scegliere il materiale di fissaggio idoneo consultando un esperto in edilizia. Consigliamo materiali di fissaggio di alta qualità come ancoraggi a bullone o a muro, tasselli a rete, malta per iniezione o tasselli prolungati.
- Finito il montaggio, controllare se le singole parti si staccano o se dondolano.
- Il massimo carico ammissibile del sistema di ferramenta è di 140kg/armadio incl. il proprio peso.

Per la vostra sicurezza, il dispositivo di sospensione richiede in particolare di:

- Attenersi alla profondità massima di 560mm.
- Attenersi alle direttive per regolare l'inclinazione e l'altezza.

I seguenti punti possono mettere a rischio la sicurezza e pertanto non sono ammissibili:

- La rimozione o eliminazione di componenti.
- La combinazione di componenti non originali.
- La modifica generale delle componenti.
- Ignorare anche solo parzialmente le direttive di collaudo e di montaggio previste.

III. Limitazioni all'utilizzo

Il montaggio del dispositivo di sospensione non è possibile:

- Su tutti i muri non portanti.
- Sulle pareti leggere.
- Su calcestruzzo poroso.
- Con armadi ad angolo.
- Sotto alle finestre.
- Vicino a porte, se la distanza dalle guide è minore di 15cm.
- Altezza del corpo <39cm.
- Armadi alti e armadi-dispensa.
- Armadi alti con dispositivi sono limitati e possibili su richiesta.

Disponibili per pareti di muratura massiccia di pietra calcarea piena, pietra calcarea cava o calcestruzzo. Resistenza alla compressione > 6N/mm²



Montagehandleiding

Ophangbeslag voor zwevende kasten

Belangrijkste veiligheidsvoorschriften

I. Naleving van DIN EN 14749

Het test- en certificeringsinstituut van LGA QualiTest GmbH heeft de kastophanging onderworpen aan een veiligheidscontrole en heeft vastgesteld dat er wordt voldaan aan de relevante eisen. Montage is alleen mogelijk aan dragende muren.

II. Montage en veiligheidscontrole

Met het oog op uw eigen veiligheid mag de kast alleen worden gemonteerd door ervaren vakmensen. Controleer in het bijzonder altijd het volgende:

- De staat van de muur en het type muur moeten geschikt zijn voor het monteren van kasten en voor het vastschroeven van de draagrails en -beugels voor het ophangbeslag.
- De bouwkundige en fysieke omstandigheden op locatie moeten geschikt zijn voor het systeem; dit moet worden gecontroleerd en aangetoond, waar nodig door een bouwkundige.
- Er moet geschikt bevestigingsmateriaal worden gekozen; ook hiervoor moet een deskundige worden ingeroepen. We raden aan om hoogwaardige bevestigingsmaterialen te gebruiken, zoals bout- of muurankers, zeefhulzen, injectiemortels of pluggen met een lange schacht.
- Controleer na de montage of er onderdelen los zijn gaan zitten of wiebelen.
- De maximale belastbaarheid van het beslagstelsel is 140 kilo per kast, inclusief eigengewicht.

Houd u met het oog op uw eigen veiligheid in het bijzonder aan:

- De maximale kastdiepte van 560 mm.
- De voorschriften voor de hoek- en hoogteverstelling.

De volgende handelingen kunnen een veiligheidsrisico vormen en zijn daarom niet toegestaan:

- Het verwijderen of weglaten van onderdelen.
- Combinaties met externe constructieonderdelen.
- Aanpassingen aan onderdelen in het algemeen.
- Het niet naleven van controle- en montagevoorschriften, ook niet gedeeltelijk.

III. Beperkingen in het gebruik

Het is niet mogelijk om het ophangbeslag te monteren:

- In niet-dragende muren.
- In lichtgewicht muren.
- In poreus beton.
- Voor hoekkasten.
- Onder ramen.
- Naast deuren, wanneer de afstand tot de rail minder dan 15 cm is.
- Bij een corpushoogte onder de 39 cm.
- Voor hoge voorraadkasten.
- Voor hoge apparaatkasten; dit is slechts beperkt mogelijk, en alleen op aanvraag.

Leverbaar voor massieve gemetselde wanden van massieve kalksteen, holle kalksteen of beton. Druksterkte > 6 N/mm²



Instrukcja montażu

Zawieszki do szafek wiszących

Najważniejsze wymagania ze względu na bezpieczeństwo

I. Spełnienie wymagań normy DIN EN 14749

Organ kontrolny i certyfikujący LGA QualiTestGmbH poddał zawieszki do szafek testom bezpieczeństwa i potwierdził, że odpowiednie wymogi zostały spełnione.

Montaż jest możliwy wyłącznie na ścianach nośnych.

II. Montaż i testy bezpieczeństwa

Dla Państwa bezpieczeństwa montaż powinien zostać przeprowadzony wyłącznie przez doświadczonego fachowca. Szczególnie należy zawsze sprawdzać:

- Właściwości oraz typ ściany oraz jej przydatność do montażu szafek lub do przykręcenia listew i kątowników zawieszek szafek.
- Przydatność systemu musi zostać sprawdzona i potwierdzona pod kątem warunków wynikających z fizyki budowli na miejscu ew. po zasięgnięciu opinii rzeczoznawcy budowlanego.
- Właściwe materiały mocujące należy dobierać również w oparciu o opinię rzeczoznawcy. Zalecamy stosowanie materiałów mocujących wysokiej jakości. Dotyczy to przede wszystkim takich materiałów jak śruby rozprężne, kotwy ściennie, tuleje siatkowe, zaprawy do wstrzykiwania lub długie kołki.
- Po montażu należy sprawdzić, czy poszczególne elementy nie poluzowały się i czy nie chyboczą się.
- Maks. obciążalność systemu zawieszek wynosi 140 kg/szafka, z uwzględnieniem masy własnej.

Dla Państwa bezpieczeństwa mocowanie zawieszek wymaga w szczególności:

- Nieprzekraczania maksymalnej dozwolonej głębokości szafek wynoszącej 560 mm.
- Dotrzymania zaleceń dotyczących regulacji pochylenia i wysokości.

Poniższe punkty mogą zagrozić bezpieczeństwu i dlatego są niedopuszczalne:

- Usuwanie lub pomijanie poszczególnych elementów.
- Łączenie jednych elementów z produktami innych firm.
- Ogólne przeróbki elementów.
- Nawet tylko częściowe nieprzestrzeganie przewidzianych zaleceń montażowych i testowych.

III. Ograniczenia w stosowaniu

W następujących przypadkach montaż zawieszek do szafek nie jest możliwy:

- Na ścianach, które nie są nośne.
- Na ścianach zbudowanych z materiałów lekkich
- Na ścianach zbudowanych z betonu komórkowego
- W przypadku szafek narożnych
- Pod oknami
- Obok drzwi, w przypadku gdy odległość wynosi mniej niż 15 cm
- W przypadku gdy wysokość korpusu szafki wynosi < 39 cm.
- W przypadku wysokich szafek do przechowywania zapasów
- Montaż zawieszek w wysokich szafkach do przechowywania sprzętu jest możliwy tylko w ograniczonym stopniu i na zapytania specjalne.

Produkty są dostępne do mocowania na murowanych ścianach litych zbudowanych z litych elementów wapiennych, pustaków wapiennych lub z betonu.

Wytrzymałość na ściskanie > 6N/mm²



Инструкция по монтажу

Навеска для крепления подвесных шкафов

Самое важное о безопасности

I. Соблюдение стандарта DIN EN 14749

Орган контроля и сертификации компании LGA QualiTestGmbH проверил навеску для шкафа на предмет безопасности и подтверждает, что соответствующие требования выполняются. Монтаж возможен только на несущих стенах.

II. Монтаж и проверка безопасности

Ради Вашей безопасности монтаж должны выполнять только опытные специалисты. В частности, всегда необходимо проверять:

- структуру и тип стены, а также ее пригодность для монтажа шкафов или для привинчивания крепежных планок и уголков навески.
- Необходимо проверять и подтверждать возможность использования системы в сочетании со строительными-физическими условиями на месте и при необходимости привлекать эксперта в области строительства.
- Подходящий крепежный материал также необходимо выбирать с привлечением экспертов. Мы рекомендуем высококачественные крепежные материалы, такие как анкерные болты или стеновые анкеры, сетчатые гильзы, инъекционный раствор или дюбеля с длинной распорной зоной.
- После монтажа необходимо проверять, не отсоединились ли отдельные детали и не шатаются ли они.
- Макс. допустимая нагрузка на систему навески составляет 140 кг/шкаф, вкл. собственную массу.

Ради Вашей безопасности при использовании навески необходимо, в частности:

- соблюдать максимальную глубину 560 мм.
- соблюдать требования касательно регулировки наклона и высоты.

Следующие действия могут угрожать безопасности, а потому недопустимы:

- Демонтаж деталей или отказ от их установки.
- Комбинирование с компонентами сторонних производителей.
- Общее изменение компонентов.
- Даже частичное пренебрежение предусмотренными требованиями к проверке и монтажу.

III. Ограничения использования

Монтаж навески невозможен:

- На любых стенах, не являющихся несущими.
- На стенах легкой конструкции
- На стенах из пористого бетона
- В случае угловых шкафов.
- Под окнами
- Возле дверей, если расстояние до шины менее 15 см.
- Высота корпуса <39 см.
- Высокие шкафы для хранения запасов.
- Высокие шкафы для оборудования возможны только с ограничениями и по запросу.

Поставка для массивных кирпичных стен с полнотелым известняком, полым известняком или бетоном. Прочность на сжатие > 6 Н/мм²



安装说明书

吊柜的悬挂配件

安全关键事宜

I. 符合 DIN EN 14749

LGA QualiTestGmbH 的检测和认证机构对吊柜悬挂装置进行了安全检测，确认其符合相应的要求。
只允许将其安装在承重墙上。

II. 安装和安全检查

为确保您的安全，只允许由具备相关经验的专业人员进行安装。特别是要始终检查以下方面：

- 墙的状态和类型，及其是否适于安装吊柜或拧紧夹紧槽条和悬挂配件的角钢。
- 必要时，必须在建筑专家的协助下检查和确认系统的可用性以及现场的实际建筑条件。
- 还应在专家协助下选择合适的紧固材料。
我们建议使用高质量的紧固材料，例如：螺栓或墙锚、筛管、注射砂浆或长轴销。
- 完成安装后，各个零件是否松动和晃动。
- 配件系统的最大负载能力为 140kg/柜，包括自重。

悬挂配件对您的安全尤为重要：

- 保证 560mm 的最大深度。
- 遵守倾斜和高度调节规范。

以下几点可能会危及安全，因此是不允许的：

- 移除或遗漏组件。
- 搭配使用第三方组件。
- 组件的一般性改动。
- 即使只是部分忽视了规定的检查和安装规定。

III. 应用限制

在以下位置不能安装悬挂配件：

- 在所有非承重墙上。
- 轻制墙
- 多孔混凝土
- 在对角柜上。
- 窗户下面
- 门旁边，如果距滑轨的距离小于 15 cm。
- 柜身高度 <39cm。
- 储存用高柜。
- 设备高柜是受限的，可根据要求进行限制。

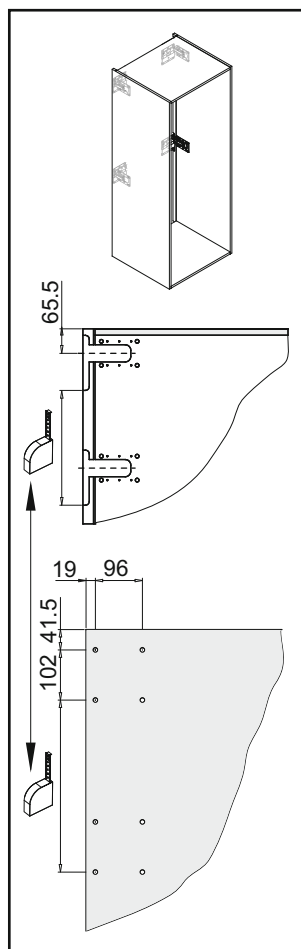
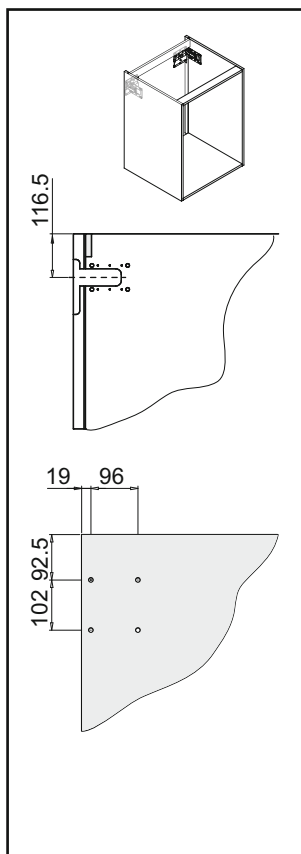
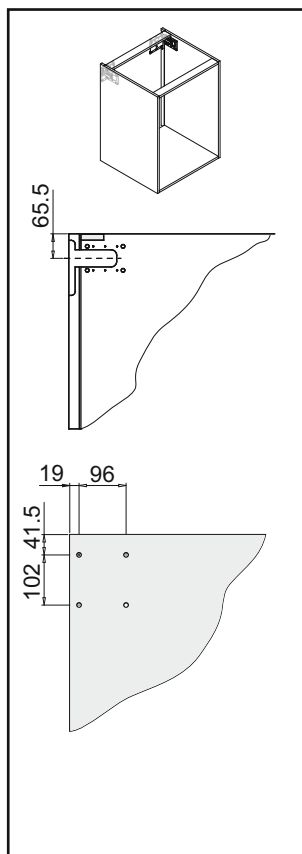
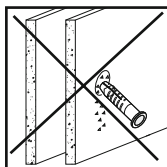
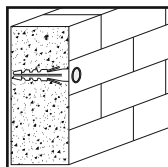
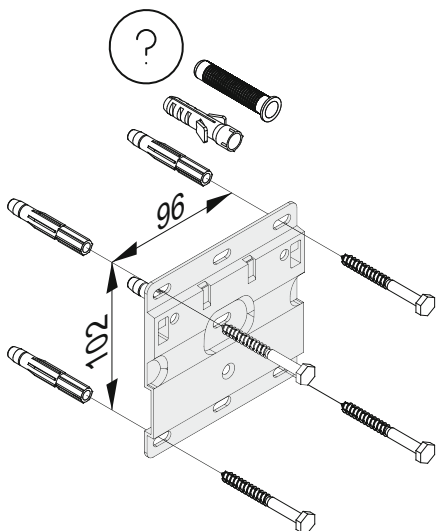
适用于使用实心石灰石、空心石灰石或混凝土的坚固砌体墙。
抗压强度 > 6N/mm²

Technical drawing of a mechanical part, likely a bracket or support, showing dimensions and features. The drawing includes a top view and a side view. Key dimensions include: overall width 96mm, overall height 97.5mm, and various radii (R10, R15). Features include a "Frästiefe 10mm" (milling depth 10mm) and two sets of holes: $\varnothing 3 \times 2$ and $\varnothing 10 \times 8$. The drawing is labeled "12" and "14" at the top corners.

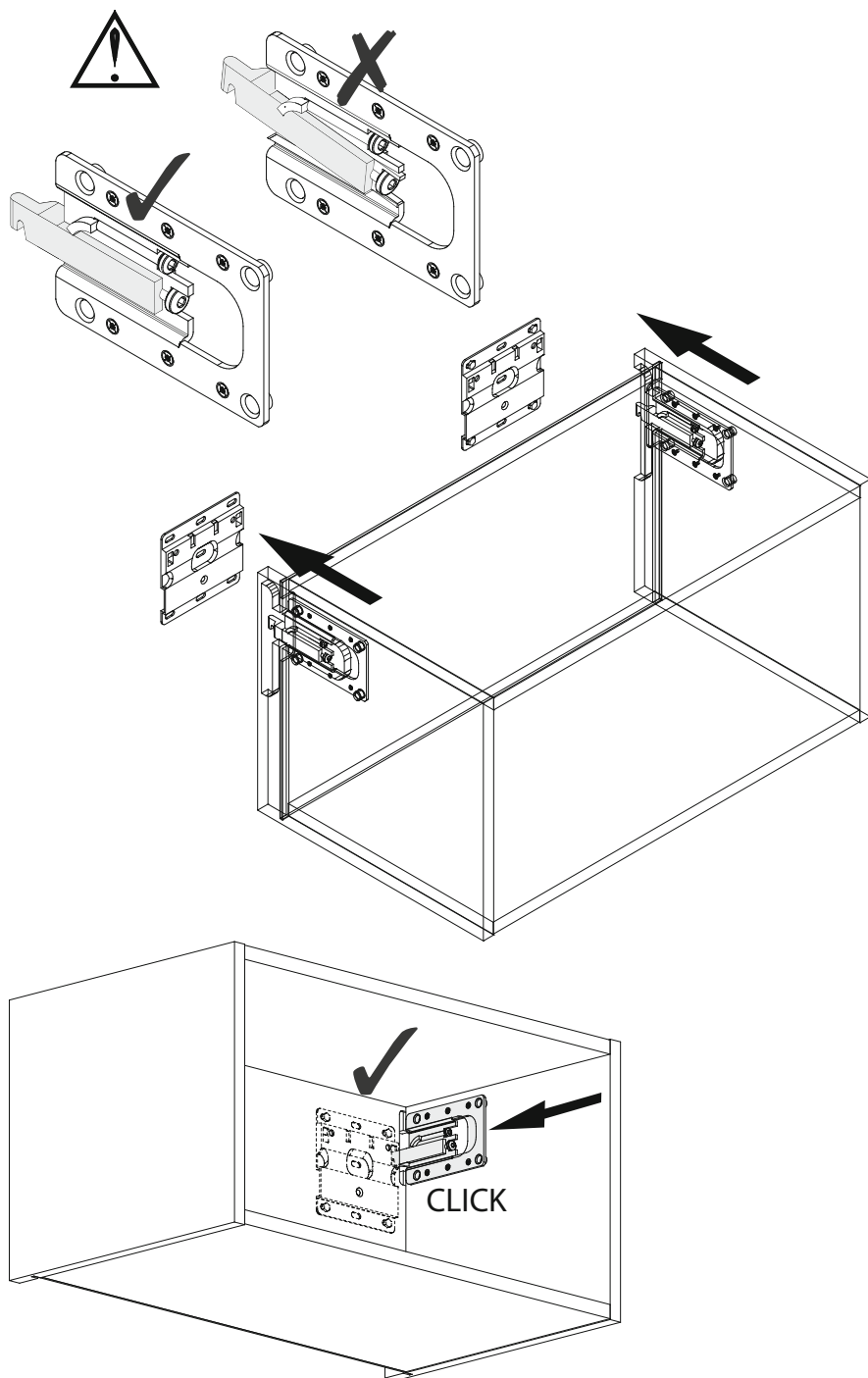
2

3,5 x 15

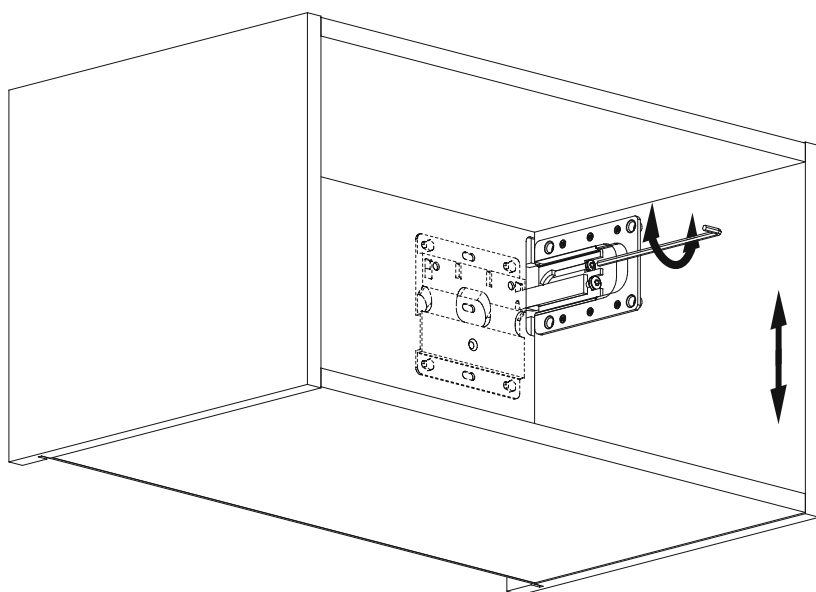
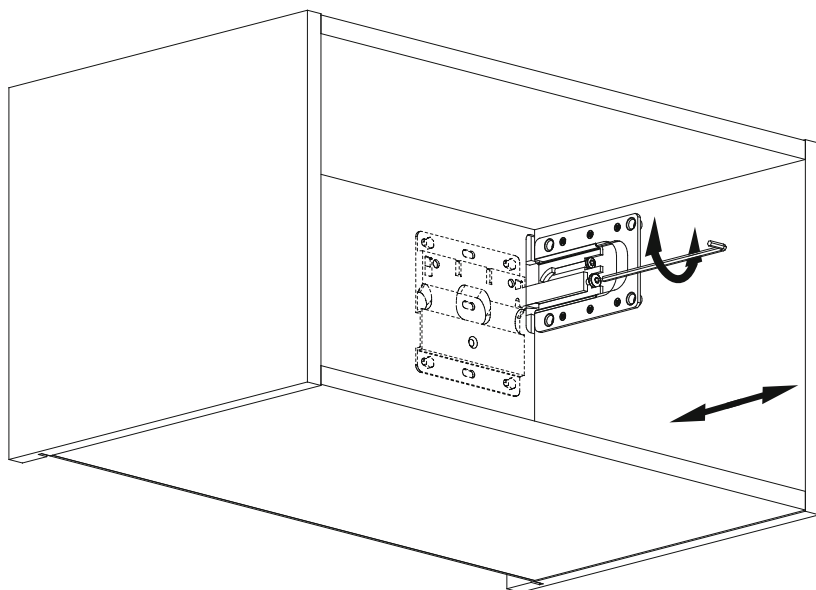
3



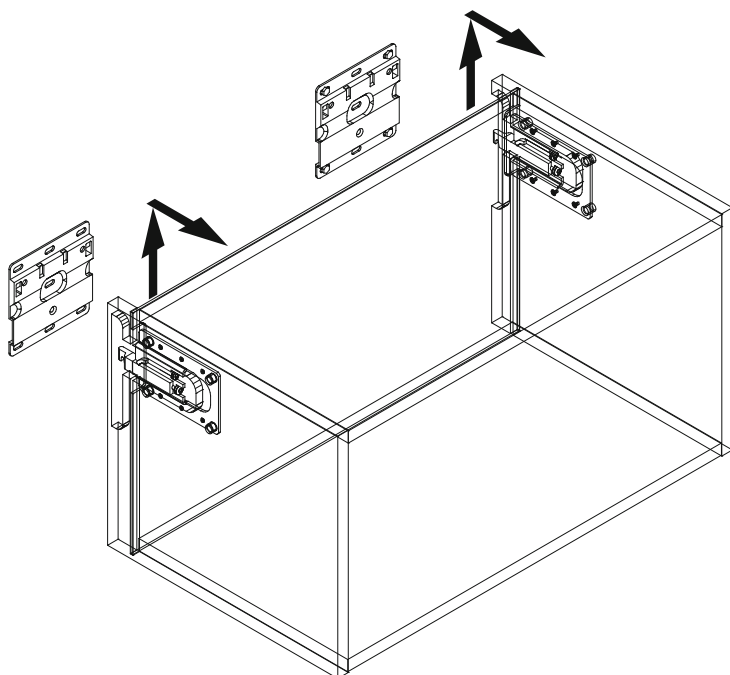
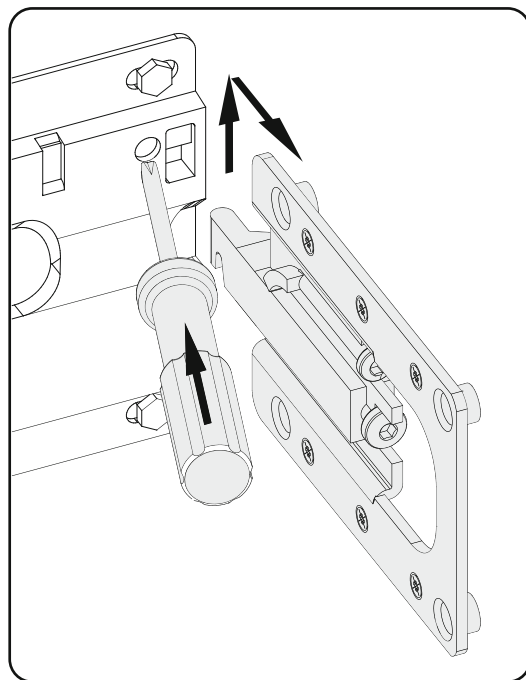
4



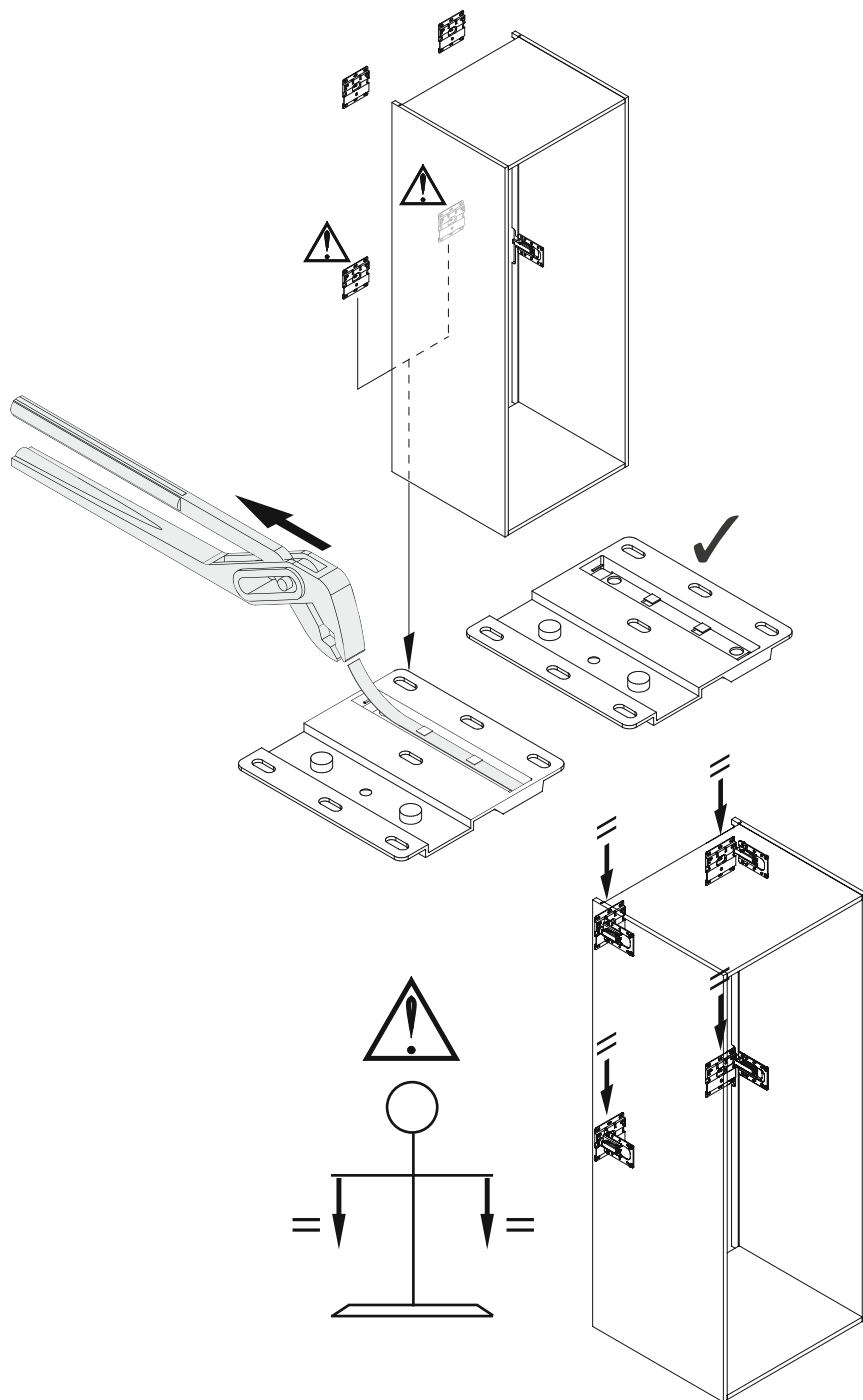
5



6



7



8

